

Séance ordinaire du 7 février 2005

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce septième jour du mois de février deux mille cinq, à dix-neuf heures trente-cinq, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents : les membres du conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, Pierre Gagné, André Hamel, Philippe Laberge, Gilles Lehouillier, Alain Lemaire et Jocelyn Olivier formant quorum sous la présidence du maire Jean Garon.

Est absent : le membre du conseil Jean-Claude Bouchard.

Assistent à la séance : Sabin Tremblay, directeur général adjoint et Danielle Bilodeau, greffière.

## **CV-2005-00-60**

### **Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 7 février 2005 tel que modifié par le retrait des affaires suivantes :

« **47. Ressources humaines**

Transactions à intervenir avec certains employés cadres

Réf. : RH-2005-005

**48. Ressources humaines**

Ajustement des classes salariales d'employés cadres dans le cadre du processus d'évaluation de postes

Réf. : RH-2005-001

**50. Affaires juridiques et Greffe**

Octroi de contrat pour la fourniture de services professionnels d'un cabinet d'avocats pour représenter la Ville à titre de poursuivante devant la Cour municipale de Lévis

Réf. : AGR-AFJ-2005-001».

Adoptée à l'unanimité

## **CV-2005-00-61**

### **Période de questions**

Environ 200 personnes assistent à la séance. Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires.

Une personne dépose une lettre du Cabinet du chef du Bloc Québécois concernant l'implantation d'un port méthanier.

## **CV-2005-00-62**

## **Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 17 janvier 2005**

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers  
Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 17 janvier 2005.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2005-00-63**

#### **Désignation d'un représentant au sein du Comité de bassin de la rivière Chaudière**

Attendu que le conseil d'administration du Comité de bassin de la rivière Chaudière est constitué de vingt-trois membres dont huit représentants du milieu municipal, à savoir un par municipalité régionale de comté comprise au sein de ce comité ;

Attendu la nomination du membre du conseil de la Ville Jocelyn Olivier par la résolution CV-2003-01-67 ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-73 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers  
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

De désigner le membre du conseil de la Ville Alain Lemaire, pour siéger à titre de représentant de la Ville au sein du Comité de bassin de la rivière Chaudière, en remplacement du membre du conseil de la Ville Jocelyn Olivier.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2005-00-64**

#### **Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 12, 17 et 24 janvier 2005**

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 12, 17 et 24 janvier 2005 est déposé.

---

### **CV-2005-00-65**

#### **Appui à la Municipalité de Saint-Henri concernant un lien téléphonique direct avec les secteurs Charny et Saint-Nicolas**

Attendu la demande formulée par la Municipalité de Saint-Henri auprès de la compagnie de téléphonie Telus pour l'obtention d'un lien direct sans frais interurbains ayant pour objectif d'y inclure les secteurs Charny et Saint-Nicolas ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-01-42 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'appuyer la requête de la Municipalité de Saint-Henri à l'effet de demander à la compagnie de téléphone concernée que les secteurs de Charny et de Saint-Nicolas puissent communiquer sans frais interurbains avec la circonscription téléphonique de Saint-Henri.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2005-00-66**

#### **Appui au Mouvement national des Québécoises et des Québécois dans sa demande au gouvernement du Québec concernant le budget consacré à la Fête nationale du Québec**

Attendu que les réjouissances entourant la Fête nationale du Québec, auxquelles participent avec enthousiasme de très nombreux citoyens et citoyennes, constituent une tradition bien ancrée au sein de notre communauté ;

Attendu que le gouvernement du Québec a effectué des compressions de l'ordre de 12% dans le budget de la Fête nationale en 2004, malgré les dispositions du protocole d'entente le liant au Mouvement national des Québécoises et Québécois ;

Attendu qu'il entend rendre cette compression récurrente et qu'il n'exclut pas la rendre plus importante encore en 2005 ;

Attendu qu'il a annoncé son intention de ne pas indexer le budget de la Fête nationale comme prévu au protocole d'entente, ce qui représente une nouvelle compression de l'ordre de 6% risquant essentiellement de mettre en péril la tenue des activités locales ;

Attendu que ces activités locales constituent des événements rassembleurs, renforcent le sentiment d'appartenance et favorisent l'intégration de nos concitoyens et de nos concitoyennes et contribuent au dynamisme culturel de notre communauté, notamment par la participation d'artistes locaux ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-01-41 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Lise Brochu-Asselin  
Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'appuyer le Mouvement national des Québécoises et des Québécois dans sa demande au gouvernement du Québec concernant le budget consacré à la Fête nationale du Québec et en conséquence :

- de demander au gouvernement du Québec de verser intégralement les sommes prévues pour la Fête nationale du Québec ;
- de témoigner de la volonté de la Ville de maintenir et de renforcer les activités locales dans le cadre de la Fête nationale ;
- d'informer la population de la teneur de la résolution à être adoptée par le conseil de la Ville et d'en transmettre copie au ministre des Affaires

municipales, du Sport et du Loisir ainsi qu'au Mouvement national des Québécoises et des Québécois.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2005-00-67**

**Prêt de la salle du conseil à l'école secondaire de L'Aubier dans le cadre du programme Citoyens du monde**

[Réf. : DG-2005-002](#)

Attendu qu'une demande a été adressée à la Ville à l'effet d'utiliser la salle du Conseil pour y tenir un débat politique dans le cadre du programme Citoyens du monde offert à l'école secondaire de L'Aubier;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-93 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De prêter gracieusement la salle du conseil à l'école secondaire de L'Aubier dans le cadre du programme Citoyens du monde les 10 et 17 mars prochain, pour la tenue de ses activités.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2005-00-68**

**Renouvellement de l'adhésion de la Ville à l'Union des municipalités du Québec**

[Réf. : DG-2005-001](#)

Attendu que l'Union des municipalités du Québec a invité la Ville à renouveler son adhésion à titre de membre pour l'année 2005 ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-94 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

De renouveler l'adhésion de la Ville à l'Union des municipalités du Québec, incluant le service offert par le Centre de ressources municipales en relation du travail et ressources humaines et de cotiser au Fonds de prévoyance des municipalités du Québec, le tout au coût de 83 800,41\$, taxes incluses.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2005-00-69**

**Désignation de représentants au sein de Parc Nautique Lévy (1984) inc.**

[Réf. : DEC-2005-007](#)

Attendu que le mandat de deux membres du conseil d'administration de la Corporation du Parc Nautique Lévy (1984) inc. désignés par la Ville, est venu à échéance et le départ d'un autre membre ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-71 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers

Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

De désigner le membre du conseil de la Ville Pierre Brochu pour siéger à titre de représentant de la Ville au sein de Parc Nautique Lévy (1984) inc. pour les années 2005 et 2006, sans droit de vote, de nommer Louise Roberge à titre d'administratrice pour les années 2005 et 2006 et Gilles Blanchet en remplacement de Guy Bégin pour l'année 2005.

Adoptée à l'unanimité

## **CV-2005-00-70**

### **Subvention à AG-Bio Centre inc. dans le cadre de son plan de développement**

[Réf. : DEC-2004-089](#)

Attendu la demande d'aide financière soumise par Ag-Bio Centre inc. à la Ville dans le cadre de son plan de développement quinquennal 2004-2009;

Attendu le rôle central qu'Ag-Bio Centre inc. est appelé à jouer au niveau du développement économique et technologique de Lévis au cours des prochaines années, tel qu'il est démontré au plan directeur des parcs industriels et des espaces technologiques;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-83 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Gilles Lehouillier

Appuyé par le conseiller André Hamel

D'accorder à Ag-Bio Centre inc., à titre exceptionnel, une subvention au montant de 40 000 \$ par année pour les années 2005, 2006 et 2007 aux conditions suivantes :

- que le gouvernement du Québec contribue pour un montant au moins équivalent aux activités de cet organisme pour la période couverte par son plan de développement quinquennal 2004-2009 ;
- qu'Ag-Bio Centre inc. s'engage à ne pas déménager son siège social et ses locaux hors des limites de la ville, à ne pas soumettre de demande d'exonération du paiement des taxes municipales aux autorités gouvernementales compétentes pendant la période de temps considérée ainsi qu'à reconnaître la Ville comme « *Partenaire majeur* » dans son plan de visibilité, tel que soumis en date du 19 novembre 2004.

Adoptée à l'unanimité

## **CV -2005-00-71**

**Candidature de la Ville au concours « Les Mercuriades 2005/Ville de l'année au Québec »**

Réf. : DEC-2005-012

Attendu que la Ville a réalisé et mis en œuvre de nombreux projets en 2004 et que leurs effets sur le milieu s'avèrent très positifs ;

Attendu que le concours « Les Mercuriades 2005 / Ville de l'année au Québec » organisé conjointement par la Revue Commerce et la Fédération des chambres de commerce du Québec constitue une tribune de choix pour souligner plus avant le dynamisme de la Ville sur le plan économique ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-01-40 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu  
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

De déposer la candidature de la Ville au concours « Les Mercuriades 2005/Ville de l'année au Québec ».

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2005-00-72**

**Financement de la dépense concernant la fourniture de services professionnels relatifs à la réalisation du plan directeur des parcs, des espaces verts et des équipements récréatifs**

Réf. : PLA-2005-002

Attendu que la Ville doit se doter d'un outil de planification quant aux parcs, espaces verts et équipements récréatifs ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-92 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire  
Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

De financer la dépense concernant la fourniture de services professionnels relatifs à la réalisation du plan directeur des parcs, des espaces verts et des équipements récréatifs au montant de 79 942,38 \$ à même le fonds parcs et espaces verts.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2005-00-73**

**Acquisition des lots 3 283 236, 3 283 414 et 3 283 382 du cadastre du Québec (rues de la Touraine et de Fontainebleau et sentier piétonnier, secteur Saint-Étienne-de-Lauzon) et ouverture de rue**

Réf. : AGT-GEP-2005-007

Attendu que le promoteur Les Développements L'Essor inc. a complété les travaux d'infrastructures des rues de la Touraine et de Fontainebleau et l'aménagement d'un sentier piétonnier (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon) à la satisfaction de la Ville ;

Attendu que ces rues et ce sentier piétonnier doivent être cédés à la Ville conformément à l'entente intervenue avec le promoteur ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-52 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge  
Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'acquérir à titre gratuit les lots 3 283 236, 3 283 414 et 3 283 382 du cadastre du Québec, tels qu'ils sont montrés au plan annexé à la fiche de prise de décision AGT-GEP-2005-007 et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer un contrat à cet effet et de décréter l'ouverture de rue sur les lots 3 283 236 et 3 283 414 de ce cadastre, conditionnellement à leur acquisition.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2005-00-74**

**Acquisition du lot 2 218 878 du cadastre du Québec (rue Saint-Laurent, secteur Lévis)**

[Réf. : AGT-GEP-2004-281](#)

Attendu que les propriétaires d'une bande de terrain gazonnée d'une superficie de 72 pieds carrés localisée entre la rue Saint-Laurent (secteur Lévis) et la piste multifonctionnelle, offrent à la Ville de s'en porter acquéreur;

Attendu que ce terrain est contigu à d'autres terrains appartenant à la Ville ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-30 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu  
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'acquérir à titre gratuit le lot 2 218 878 du cadastre du Québec, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer un contrat à cet effet, cette dépense à être puisée à même le budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2005-00-75**

**Rejet de soumissions pour les travaux de prolongement du réseau d'aqueduc de la rue de la Rivière-Etchemin (secteur Saint-Jean-Chrysostome)**

[Réf. : AGT-GEP-2004-290](#)

Attendu que des soumissions ont été demandées concernant les travaux de prolongement du réseau d'aqueduc de la rue de la Rivière-Étchemin (secteur Saint-Jean-Chrysostome) ;

Attendu que le coût de la plus basse soumission déposée s'est avéré supérieur aux sommes prévues au règlement d'emprunt RV-2004-02-34 ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-53 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel  
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

De rejeter toutes les soumissions reçues suite à la demande de soumissions pour les travaux de prolongement du réseau d'aqueduc de la rue de la Rivière-Étchemin (secteur Saint-Jean-Chrysostome) et ce, en raison des coûts trop élevés.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2005-00-76**

##### **Participation de la Ville au projet de 12 unités de logements sociaux dans le secteur Saint-Romuald dans le cadre du programme Accès Logis**

[Réf. : AGT-GEP-2004-248](#)

Attendu le projet de logements pour des jeunes présenté par Alliance Jeunesse dans le cadre du programme Accès Logis Québec – volet III ;

Attendu que ce programme est admissible au programme de supplément au loyer et que la Ville entend accorder son support aux jeunes du territoire;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-96 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel  
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'assumer 10 % du coût du supplément au loyer pendant une période de cinq ans, relativement au projet d'unités résidentielles de 12 logements destinés à des jeunes et implantés dans le secteur Saint-Romuald et ce, à la condition qu'Alliance-Jeunesse des Chutes-de-la-Chaudière accorde la priorité aux résidents de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2005-00-77**

##### **Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation et le lotissement des lots 2 489 961 et autres du cadastre du Québec (chemin Ville-Marie, secteur Saint-Joseph-de-la-Pointe-De Lévy)**

[Réf. : AGT-GER-2005-010](#)

Attendu la présentation d'une demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant le démembrement d'une exploitation agricole du chemin Ville-Marie (secteur Saint-Joseph-de-la-Pointe-De Lévy) ;



Attendu la recommandation défavorable du comité consultatif agricole de la Ville, résolution CCA-2004-58 ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-01-23 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jocelyn Olivier  
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

De donner un avis défavorable à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation et le lotissement des lots 2 489 961, 2 359 964, 2 489 962, 2 489 963, 2 489 568 et 2 358 375 du cadastre du Québec d'une superficie d'environ 36 hectares et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

#### [Annexe](#)

---

#### **CV-2005-00-78**

**Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation du lot 2 222 747 du cadastre du Québec (chemin des Îles, secteur Lévis)**

[Réf. : AGT-GER-2005-011](#)

Attendu la présentation d'une demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation d'un lot situé en bordure du chemin des Îles (secteur Lévis) ;

Attendu la recommandation favorable du comité consultatif agricole de la Ville, résolution CCA-2004-59 ;

Attendu que cette demande est conforme au règlement de zonage ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-01-24 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers  
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

De donner un avis favorable à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation du lot 2 222 747 du cadastre du Québec d'une superficie de 5 330 mètres carrés et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

#### [annexe](#)

---

#### **CV-2005-00-79**

**Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation et le lotissement du lot 1 964 416 du cadastre du Québec (chemin Demers, secteur Saint-Nicolas)**

[Réf. : AGT-GER-2005-017](#)

Attendu la présentation d'une demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation et le lotissement d'un lot situé en bordure du chemin Demers (secteur Saint-Nicolas) ;

Attendu la recommandation favorable du comité consultatif agricole de la Ville, résolution CCA-2004-60 ;

Attendu que cette demande est conforme au règlement de zonage ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-01-27 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De donner un avis favorable à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation et le lotissement du lot 1 964 416 du cadastre du Québec d'une superficie de 7 838,9 mètres carrés et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

#### [Annexe](#)

---

#### **CV-2005-00-80**

**Modification à la résolution CV-2004-11-47 « Réalisation des études et expertises visant à évaluer la faisabilité d'un projet mixte incluant le recyclage en tout ou en partie de l'école Saint-François-Xavier » (Îlot Saint-Gabriel)**

[Réf. : AGT-GEP-2005-025](#)

Attendu le mandat confié à l'architecte de la Ville afin de réaliser les études et expertises nécessaires visant à évaluer la faisabilité d'un projet mixte incluant le recyclage de l'école Saint-François-Xavier en tout ou en partie et la construction d'agrandissements de ce bâtiment, par la résolution CV-2004-11-47 ;

Attendu qu'il y a lieu de préciser davantage ce mandat ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-01-43 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Gilles Lehouillier  
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

De modifier la résolution CV-2004-11-47 « Réalisation des études et expertises visant à évaluer la faisabilité d'un projet mixte incluant le recyclage en tout ou en partie de l'école Saint-François-Xavier » de manière à limiter le mandat et à préciser la portée des études et expertises qui devront être livrées au conseil de la Ville, selon les éléments suivants :

- ✓ l'étude portera exclusivement sur le bâtiment constituant l'ancienne école Saint-François-Xavier. L'ancienne école Saint-Gabriel et l'élément de jonction entre les deux anciennes écoles qui abritait la salle académique ne font pas partie de l'étude ;

- ✓ l'étude ne tiendra pas compte de l'ensemble du site ni du potentiel d'agrandissement au bâtiment existant ;
- ✓ dans ce contexte, les professionnels (architecte et ingénieur) devront préparer un rapport conjoint dont la coordination relèvera de l'architecte de la Ville sous l'autorité du chargé de projet Michel Bernier, lequel a été nommé par le Directeur général, incluant :
  - l'examen des rapports et études antérieures ;
  - l'analyse de l'état structural du bâtiment ;
  - l'analyse de l'état physique de l'ensemble des composantes du bâtiment ;
  - la détermination de l'impact d'un recyclage sur ces composantes et l'estimation des coûts relatifs à leur correction ;
  - des recommandations quant au potentiel de recyclage du bâtiment en intégralité, en partie ou en récupération uniquement de la façade ;

cette dépense à être payée à même le budget de fonctionnement.

Le Maire appelle le vote :

Ont voté pour : les membres du conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Guy Dumoulin, Pierre Gagné, Philippe Laberge et Gilles Lehouillier.

Ont voté contre : les membre du conseil Isabelle Demers, Pierre Brochu, Jeannot Demers, André Hamel, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier et le maire Jean Garon.

Adoptée à la majorité

## **CV-2005-00-81**

### **Détermination de la date et de la procédure d'audition de l'appel de la décision du comité de démolition de l'arrondissement Desjardins autorisant la démolition des bâtiments situés au 6, rue Saint-Gabriel (secteur Lévis)**

[Réf. : AGR-AFJ-2005-011](#)

Attendu la décision du comité de démolition de l'arrondissement Desjardins à l'effet d'autoriser la démolition des bâtiments situés au 6, rue Saint-Gabriel (secteur Lévis);

Attendu que cette décision fait l'objet d'une demande d'appel devant le conseil de la Ville ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-01-44 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Lise Brochu-Asselin  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De fixer au 24 mai 2005 à 18h30, la date d'audition de l'appel de la décision du comité de démolition de l'Arrondissement de Desjardins rendue le 15 octobre 2004 autorisant la démolition des bâtiments situés au 6, rue Saint-Gabriel (secteur Lévis), sur le lot 2 434 430 du cadastre du Québec et d'établir la procédure d'audition de l'appel telle qu'elle est énoncée en annexe à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

[annexe](#)

---

**CV-2005-00-82**

**Modification aux règles de circulation**

Réf. : RE-GEN-2004-139

Attendu la présence de nombreux piétons aux heures d'affluence à l'intersection de la rue de la Prairie Ouest et de la rue d'Orion (secteur Saint-Jean-Chrysostome) et que leur sécurité doit être assurée;

Attendu la proximité des intersections des rues des Jonquilles et de la Prairie Ouest ;

Attendu que les travaux de prolongement de la rue Nérée-Beauchemin (secteur Lévis) rendent inapproprié le panneau indicateur de type « Cédez » implanté sur la rue Louis-Hémon (secteur Lévis) ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-68 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

- d'implanter une traverse piétonnière sur la rue de la Prairie Ouest à l'intersection de la rue d'Orion, côté est (secteur Saint-Jean-Chrysostome);
- de retirer les arrêts situés sur la rue de la Prairie Ouest à l'intersection de la rue des Jonquilles (secteur Saint-Jean-Chrysostome);
- d'installer deux arrêts sur la rue de la Prairie Ouest à l'intersection de la rue d'Orion (secteur Saint-Jean-Chrysostome) ;
- d'installer un arrêt en remplacement du « Cédez » sur la rue Louis-Hémon à l'intersection de la rue Nérée-Beauchemin (secteur Lévis).

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2005-00-83**

**Octroi du contrat pour la fourniture du service d'inspection télévisée de conduites d'égout**

Réf. : RE-GEN-2005-002

Attendu que des soumissions ont été demandées concernant la fourniture du service d'inspection télévisée de conduites d'égout ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-81 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'accorder le contrat pour la fourniture du service d'inspection télévisée de conduites d'égout à Laboratoire de canalisations souterraines (LCS) inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 142 212,89 \$, taxes incluses, conformément au devis et à sa soumission, cette dépense à être payée à même le règlement d'emprunt RV-2003-01-19.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2005-00-84**

**Embauche d'une conseillère à l'exploitation de l'incinérateur au Service des matières résiduelles**

[Réf. : RE-MR-2005-001](#)

Attendu la mise en place du programme d'entretien préventif de l'incinérateur afin d'assurer la pérennité des équipements et la création d'un poste professionnel de conseiller au Service des matières résiduelles, par la résolution CV-2003-10-53 ;

Attendu les candidatures reçues et la recommandation du comité de sélection ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-95 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'embaucher Karine Bluteau au poste de conseiller à l'exploitation de l'incinérateur, poste professionnel régulier à temps complet du Service des matières résiduelles, au salaire annuel de 42 000 \$ et aux autres conditions de travail de la convention collective de l'ex-Ville de Lévis et ce, jusqu'à l'entrée en vigueur des nouvelles conditions de travail qui s'appliqueront aux salariés professionnels.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2005-00-85**

**Subvention au Centre Jeunesse Quartier-St-Laurent pour l'entretien ménager d'un chalet**

[Réf. : RE-BI-2005-003](#)

Attendu que la Ville a aménagé un chalet au parc de l'Anse Tibbits (secteur Lévis) et que le Centre Jeunesse Quartier St-Laurent assume son entretien ;

Attendu l'intérêt manifesté par l'organisme de poursuivre cette activité à titre de gestionnaire du site;

Attendu l'intention de la Ville de supporter les organismes du milieu dans leurs actions communautaires ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-01-08 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu

Appuyé par le conseiller Gilles Lehouillier

De verser une subvention de 3 800 \$ au Centre Jeunesse Quartier-St-Laurent pour l'entretien ménager du chalet du parc de l'Anse Tibbits (secteur Lévis) et d'autoriser le Directeur des Réseaux et équipements à convenir d'une entente avec cet organisme à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2005-00-86**

**Demande d'autorisation au ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir pour accorder un contrat de collecte sélective et des ordures ménagères à Groupe Sani-Gestion-Onyx inc. et octroi du contrat de collecte sélective**

Réf. : [RE-MR-2005-003](#)

Attendu que les contrats de collecte sélective et des ordures ménagères viennent à échéance le 31 juillet 2005 et le 31 décembre 2005 respectivement ;

Attendu que le prolongement de ces contrats permettrait à la Ville de mettre en application les mécanismes prévus au plan de gestion des matières résiduelles afin de rencontrer les objectifs visés et de coordonner l'échéance des contrats pour les différentes catégories de matières résiduelles, le tout sans coûts additionnels pour la Ville ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-01-16 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Lise Brochu-Asselin  
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

De demander l'autorisation du ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir pour accorder, de gré à gré, à Groupe Sani-Gestion-Onyx inc., les contrats suivants :

- de collecte sélective sur le territoire de la Ville, pour la période du 1<sup>er</sup> août 2005 au 31 janvier 2006, pour une dépense estimée à 553 000 \$ et ce, aux mêmes conditions que le contrat présentement en cours et, sous réserve de l'autorisation du ministre, d'accorder ce contrat à Groupe Sani-Gestion-Onyx inc. ;
- de collecte des ordures ménagères dans les secteurs Saint-Nicolas, Saint-Étienne-de-Lauzon, Saint-Rédempteur, Saint-Romuald et Sainte-Hélène-de-Breakeyville, pour la période du 31 décembre 2005 au 31 janvier 2006, pour une dépense estimée à 68 500 \$, plus taxes.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2005-00-87**

**Création d'un poste de conseiller en géomatique, volet infrastructures, au Service du génie**

Réf. : [RE-GEN-2005-010](#)

Attendu l'importance des besoins exprimés par les différentes directions et services de la Ville concernant la géomatique et nécessitant l'embauche d'un conseiller en géomatique, volet infrastructures ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-01-19 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

De créer un poste permanent de conseiller en géomatique, volet infrastructures, au Service du génie et dont le salaire annuel est fixé à 52 000 \$.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2005-00-88**

**Entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, concernant l'embauche d'un conseiller en géomatique, volet général, au Service du génie**

[Réf. : RE-GEN-2005-011](#)

Attendu l'embauche temporaire d'un conseiller en géomatique au Service du génie pour une période de 14 mois ;

Attendu que l'embauche de cette ressource temporaire nécessite la signature d'une lettre d'entente avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, afin d'éviter la création d'un poste régulier ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-01-21 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer l'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, relative à l'embauche d'un professionnel temporaire en géomatique, volet général, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RE-GEN-2005-011.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2005-00-89**

**Octroi de contrat pour les travaux de réfection du collecteur d'égout de la rue de l'Espérance (secteur Lévis)**

[Réf. : RE-GEN-2005-003](#)

Attendu que des soumissions ont été demandées concernant les travaux de réfection du collecteur d'égout de la rue de l'Espérance (secteur Lévis)

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-01-20 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu  
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'accorder le contrat pour les travaux de réfection du collecteur d'égout de la rue de l'Espérance (secteur Lévis) à Métro Excavation inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 327 845,41 \$, taxes incluses, conformément au devis et à sa soumission, cette dépense étant déjà financée par le règlement d'emprunt RV-2003-00-84.

Adoptée à l'unanimité



---

**CV-2005-00-90****Création d'un poste de coordonnateur pour la mise en œuvre du plan de gestion des matières résiduelles au Service des matières résiduelles**

[Réf. : RE-MR-2004-019](#)

Attendu que le plan de gestion des matières résiduelles sera mis en œuvre en 2005 ;

Attendu qu'il y a lieu de procéder à l'embauche d'un coordonnateur pour mettre en application les mécanismes prévus pour atteindre les objectifs de ce plan ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-01-34 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu  
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

De créer un poste permanent de coordonnateur pour la mise en œuvre du plan de gestion des matières résiduelles au Service des matières résiduelles.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2005-00-91****Modification aux règles de stationnement et de circulation**

[Réf. : RE-GEN-2005-006](#)

Attendu que l'intersection en croix des rues Hector-Fabre et Thomas-Chapais (secteur Lévis) n'est contrôlée que par un seul arrêt ;

Attendu que la proximité des arrêts implantés à l'approche des rues Thomas-Chapais et Rina-Lasnier (secteur Lévis) occasionnent une problématique de priorité de la circulation ;

Attendu que les conditions de la rue Fraser (secteur Lévis) ne justifient pas une interdiction de stationnement ;

Attendu la présence de nombreux camions stationnés à l'intersection de la rue Alphonse-Desrochers et du chemin Olivier (secteur Saint-Nicolas) nuisant ainsi à la circulation ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-01-17 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

- d'installer un arrêt sur l'approche sud de la rue Hector-Fabre à l'intersection de la rue Thomas-Chapais (secteur Lévis) ;
- d'enlever l'arrêt situé sur l'approche est de la rue Thomas-Chapais à l'intersection de la rue Rina-Lasnier (secteur Lévis) ;
- d'enlever l'interdiction de stationner entre les numéros civiques 21 et 27 de la rue Fraser (secteur Lévis) ;



- d'interdire le stationnement des deux côtés de la rue Alphonse-Desrochers sur une longueur de 20 mètres à partir de l'intersection du chemin Olivier (secteur Saint-Nicolas).

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2005-00-92**

### **Octroi de contrat pour la fourniture de moniteurs et de micro-ordinateurs**

[Réf. : FIN-TI-2005-001](#)

Attendu que des soumissions ont été demandées concernant la fourniture de moniteurs et de micro-ordinateurs ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-54 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'accorder le contrat pour la fourniture de moniteurs et de micro-ordinateurs de marque DELL à DELL Canada inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 173 918 \$, taxes incluses, conformément au devis et à sa soumission, cette dépense étant déjà financée par le fonds de roulement, par la résolution CV-2004-09-36.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2005-00-93**

### **Dépôt des résultats des émissions d'obligations datées des 3 septembre et 26 novembre 2004**

[Réf. : FIN-2004-054](#)

Les résultats des émissions d'obligations au montant de 9 175 M \$ datée du 3 septembre 2004 et au montant de 25 M \$ datée du 26 novembre 2004 sont déposés.

---

## **CV-2005-00-94**

### **Renouvellement du contrat pour la fourniture du service de soutien aux logiciels et aux progiciels**

[Réf. : FIN-TI-2005-003](#)

Attendu que le contrat de soutien aux logiciels et aux progiciels s'est terminé le 31 décembre 2004 et qu'il y a lieu de procéder à son renouvellement pour 2005;

Attendu qu'un tel contrat n'est pas soumis à un processus d'appels d'offres ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-77 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De renouveler le contrat pour la fourniture du service de soutien aux logiciels et aux progiciels intervenu avec la firme Nexxlink Technologies inc. au prix de 154 539,42 \$, plus taxes, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2005 et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2005-00-95**

### **Subvention aux organismes gestionnaires de certaines patinoires extérieures du secteur Lévis**

[Réf. : DVC-SPO-2005-002](#)

Attendu que les organismes qui font l'animation et l'entretien de certaines patinoires extérieures du secteur Lévis sont reconnus par la Ville;

Attendu que ces organismes offrent un programme d'activités de patinage et de hockey fort appréciées de la population;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-57 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel  
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

D'accorder aux organismes suivants les subventions suivantes pour assurer l'animation et l'entretien de certaines patinoires extérieures du secteur Lévis :

– Les loisirs de Bienville inc.,	5 200 \$
– Le Patro de Lévis inc.,	7 650 \$
– Le Centre jeunesse du quartier St-Laurent inc.,	10 300 \$
– Comité des loisirs de l'Est (Lévis) inc.,	12 800 \$
– L'œuvre des Loisirs Christ-Roi, Lévis, inc.,	20 450 \$
– Comité des loisirs du secteur St-David,	28 200 \$

cette dépense à être payée à même le budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2005-00-96**

### **Subventions à des organismes de la communauté**

[Réf. : DVC-SOC-2005-004](#)

Attendu que la Ville compte sur les organismes de la communauté pour agir à titre de partenaire dans l'offre de services à la population;

Attendu que ce partenariat comporte du soutien et des services et, pour certains organismes, une assistance financière;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-59 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De verser les subventions suivantes aux organismes de la communauté ci-après énumérés:

- 88 989 \$ au Patro de Lévis inc.;
- 10 000 \$ au Groupe Déziel inc. ;
- 3 650 \$ au Club de l'Âge d'Or de Christ-Roi de Lévis inc.;
- 3 700 \$ au Club de l'Âge d'Or de Sainte-Bernadette de Lauzon;
- 20 000 \$ à la Maison des Aînés de Lévis inc. ;
- 3 500 \$ aux Personnes handicapées en action de la Rive-Sud (P.H.A.R.S.) ;
- 100 845 \$ au Centre aide et prévention jeunesse de Lévis;
- 4 000 \$ au Service d'Entraide de Pintendre ;
- 7 000 \$ au Groupe Scout de Pintendre (district Rive-Sud/Beauce) inc.;
- 87 453 \$ à Alliance-Jeunesse Chutes-de-la-Chaudière ;
- 2 300 \$ au Groupe Scout et Guide de Breakeyville (district de Québec);
- 13 323 \$ à la La Ruche de St-Romuald inc.;
- 43 500 \$ à la Maison des Jeunes de St-Jean-Chrysostome inc.;
- 11 500 \$ au Groupe Scout de St-Jean-Chrysostome (district de Québec) inc.;
- 5 000 \$ à la Maison des Jeunes de St-Étienne-de-Lauzon inc. ;
- 10 000 \$ « Au 12-17 » Maison des Jeunes de St-Rédempteur ;
- 2 000 \$ au Service d'Entraide Bernières-Saint-Nicolas inc.;
- 20 000 \$ au Groupe 13-18 St-Nicolas inc. ;
- 16 000 \$ à la Maison des Jeunes l'Azimut Est\*Ouest;
- 2 000 \$ au Club du Nouvel Âge inc. ;

et ce, pour le maintien de leurs activités auprès de la population, ces subventions à être versées en fonction des versements indiqués à la fiche de prise de décision DVC-SOC-2005-004, cette dépense à être payée à même le budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

## **CV-2005-00-97**

### **Approbation du budget 2005 de l'Office municipal d'habitation de Lévis**

[Réf. : DVC-2004-040](#)

Attendu que l'Office municipal d'habitation de Lévis a soumis à la Ville son budget pour l'exercice financier de 2005 pour approbation;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-64 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'approuver le budget 2005 de l'Office municipal d'habitation de Lévis, tel qu'il est adopté par sa résolution 2004-63.

Adoptée à l'unanimité

## **CV-2005-00-98**

## **Reconnaissance d'organismes de la communauté**

Réf. : DVC-2005-002

Attendu que la Ville soutient l'effort et l'engagement des organismes et des bénévoles considérés comme des partenaires de la Ville dans son action dans les domaines d'intervention de la vie communautaire;

Attendu que la Ville désire offrir à ses citoyens l'accessibilité à des services de qualité répondant à leurs besoins ;

Attendu que la classification des différents organismes est effectuée en regard des paramètres de la politique de reconnaissance de la Ville ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-84 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers  
Appuyé par le conseiller André Hamel

De reconnaître les organismes de la communauté en fonction de leur classification, tels qu'ils sont énumérés à la fiche de prise de décision DVC-2005-002.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2005-00-99**

### **Subvention à des organismes de la communauté**

Réf. : DVC-SPO-2005-007

Attendu que la Ville compte sur les organismes de la communauté pour agir à titre de partenaire dans l'offre de services à la population;

Attendu que ce partenariat comporte du soutien et des services et, pour certains organismes, une assistance financière;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-85 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De verser les subventions suivantes aux organismes de la communauté ci-après énumérés pour la réalisation de leurs activités:

- 1 700 \$ au Club de patinage artistique des Cygnes de St-Étienne;
- 2 858 \$ au Club de patinage de vitesse Chaudière-Ouest ;
- 1 200 \$ au Tournoi International PeeWee B.S.R. ;
- 3 730 \$ au Club de ski de fond Saint-Étienne inc.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2005-01-00**

### **Subvention au Tournoi de hockey Atome Lévis**

[Réf. : DVC-SPO-2005-001](#)

Attendu que le Tournoi de hockey Atome Lévis est un organisme reconnu par la Ville;

Attendu que cet événement contribue au rayonnement de la Ville au niveau provincial et canadien;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-89 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel  
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

De verser une subvention de 1 500 \$ au Tournoi de hockey Atome de Lévis pour l'organisation de la 36<sup>e</sup> édition de ce tournoi qui se tiendra à Lévis.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2005-01-01**

#### **Proclamation de la Journée nationale des cuisines collectives sur le territoire**

[Réf. : DVC-SOC-2005-001](#)

Attendu que le Regroupement des cuisines collectives du Québec compte plus de 1330 groupes dont une vingtaine sur le territoire de la Ville supportés par des organismes du milieu ;

Attendu que la Ville reconnaît l'apport des cuisines collectives au développement de la vie communautaire en soutenant financièrement ces organismes ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-01-07 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli  
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

De proclamer le 26 mars 2005 « Journée nationale des cuisines collectives » sur le territoire de la Ville et d'exhorter les citoyennes et les citoyens à prendre conscience que l'alimentation est un droit et que son accès reflète le bien-être de la communauté.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2005-01-02**

#### **Subventions à des organismes de la communauté**

[Réf. : DVC-ART-2005-003](#)

Attendu que la Ville compte sur les organismes de la communauté pour agir à titre de partenaire dans l'offre de services à la population;

Attendu que ce partenariat comporte du soutien et des services et, pour certains organismes, une assistance financière;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-01-30 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu  
Appuyé par le conseiller André Hamel

De verser les subventions suivantes aux organismes de la communauté ci-après énumérés :

- 251 500 \$ à Diffusion culturelle de Lévis ;
- 12 500 \$ à L'Accroche Notes centre musical ;
- 5 000 \$ à l'Orchestre symphonique de Lévis ;
- 37 500 \$ à la Maison de la Musique Bernard-Bonnier ;
- 12 000 \$ à Collectif Regart inc. ;
- 2 000 \$ à la Société d'histoire régionale de Lévis ;
- 3 500 \$ à la Fondation du Mémorial des militaires ;
- 3 500 \$ à Les Rythmiques de St-Romuald inc.;
- 96 000 \$ à Diffusion Avant-Scène inc.;
- 1 100 \$ à Coopérative artistique Les Etchemins ;
- 2 000 \$ aux Petits Chanteurs de l'Amitié ;
- 3 000 \$ à l'Ermitage Notre-Dame-de-Grâces ;
- 5 000 \$ à l'Académie de danse Rive-Sud ;
- 1 200 \$ à l'École Crescendo de St-Rédempteur ;
- 25 000 \$ à la Corporation du Village en Arts ;

et ce, pour le maintien de leurs activités auprès de la population, ces subventions à être versées en fonction des versements indiqués à la fiche de prise de décision DVC-ART-2005-003.

Adoptée à l'unanimité

### **CV-2005-01-03**

#### **Subvention à la Corporation de développement communautaire de Lévis pour la création d'un portail internet**

[Réf. : DVC-2005-007](#)

Attendu qu'un partenariat privé-public propose la mise sur pied d'un projet novateur et profitable pour la Ville et la communauté, consistant en la création d'un portail internet ;

Attendu que la Ville désire que les citoyens et citoyennes puissent bénéficier d'un maximum d'informations concernant leur communauté ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-01-37 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De verser une subvention de 10 000 \$ à la Corporation de développement communautaire de Lévis, à titre de gestionnaire du projet pour la création d'un portail

internet au bénéfice de la population de Lévis ainsi que les subventions suivantes, à la condition toutefois qu'une entente intervienne avec la Ville à cet effet :

- 15 000\$ en 2006 ;
- 15 000\$ en 2007 ;
- 15 000\$ en 2008 ;

D'alimenter le site en données économiques et de créer un hyperlien avec les sites internet de la Ville et de Tourisme Lévis, en raison du caractère socio-économique du projet.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2005-01-04**

##### **Retraite progressive d'un employé du Service des équipements récréatifs et entente à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334**

[Réf. : RH-2004-073](#)

Attendu la demande de rente de retraite présentée par Marc Gilbert, ouvrier d'entretien opérateur au Service des équipement récréatifs auprès de la Régie des rentes du Québec ;

Attendu l'entente intervenue avec le Syndicat des employés municipaux de la Ville concernant la réduction des heures de travail de l'employé concerné nécessaire à l'obtention de cette rente ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-79 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire  
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'autoriser la retraite progressive de Marc Gilbert, ouvrier d'entretien opérateur au Service des équipements récréatifs conformément aux critères d'admissibilité de la Régie des rentes du Québec et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer la lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334, à ce sujet, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2004-073.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2005-01-05**

##### **Modification de l'entente à intervenir avec un pompier concernant un congé à traitement différé, Réf. : INC-2004-017**

[Réf. : RH-2005-003](#)

Attendu l'entente à intervenir avec Luc Foucault, pompier, concernant les modalités de sa demande de congé différé, par la résolution CV-2004-13-12 ;

Attendu que la date effective de participation au régime de congé à traitement différé doit être modifiée conformément à la convention collective en vigueur ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-90 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire  
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

De modifier l'entente à intervenir avec Luc Foucault concernant les modalités de son congé à traitement différé autorisé par la résolution CV-2004-13-12, par le remplacement de la date du début de la participation au régime prévue pour le 1<sup>er</sup> janvier 2005 par celle du 1<sup>er</sup> septembre 2005.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2005-01-06**

##### **Dépôt du rapport du Vérificateur général relatif aux dépenses autorisées**

Le rapport des dépenses autorisées par le Vérificateur général est déposé.

---

#### **CV-2005-01-07**

##### **Assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 127 de l'ex-Ville de Lévis (boulevard du Président-Kennedy, entre les rues Wilfrid-Hallé et des Buissons)**

[Réf. : AGT-GER-2004-236](#)

Le Maire tient l'assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 127 de l'ex-Ville de Lévis.

Il explique le projet de règlement et invite les personnes et organismes présents à s'exprimer.

Environ 50 personnes sont présentes. Personne ne prend la parole.

---

#### **CV-2005-01-08**

##### **Assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 482 - Plan d'urbanisme de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (projet de 4 à 8 logements en bordure de la route Lagueux)**

[Réf. : AGT-GER-2004-210](#)

Le Maire tient l'assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 482 - Plan d'urbanisme de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon.

Il explique le projet de règlement et invite les personnes et organismes présents à s'exprimer.

Environ 50 personnes sont présentes. Personne ne prend la parole.

---

#### **CV-2005-01-09**



**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement 97-930 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome concernant la circulation des camions et des véhicules outils et ses amendements**

[Réf. : AGR-AFJ-2004-084](#)

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement 97-930 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome concernant la circulation des camions et des véhicules outils et ses amendements .

Ce règlement a pour objet d'ajouter une exception pour les camions et les véhicules outils qui effectuent des livraisons locales sur une partie du chemin Bélair Ouest (secteur Saint-Jean-Chrysostome).

De plus, le conseiller Guy Dumoulin demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce conseil présents une copie du projet de règlement.

**CV-2005-01-10**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement 97-946 concernant les limites au stationnement et à la vitesse, la localisation de signaux relatifs à ces sujets et remplaçant le Règlement V93-747 et ses amendements de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome**

[Réf. : RE-GEN-2004-139](#)

La conseillère Danielle Roy Marinelli donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement 97-946 concernant les limites au stationnement et à la vitesse, la localisation de signaux relatifs à ces sujets et remplaçant le Règlement V93-747 et ses amendements de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Ce règlement a pour objet de limiter la vitesse à 50 km/heure sur la rue de la Prairie Ouest (secteur Saint-Jean-Chrysostome).

De plus, la conseillère Danielle Roy Marinelli demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce conseil présents une copie du projet de règlement.

**CV-2005-01-11**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement décrétant des travaux d'installation d'un système de pré-traitement et de valorisation des cendres des grilles de l'incinérateur ainsi qu'un emprunt**

[Réf. : RE-MR-2004-018](#)

[Réf. : RE-MR-2005-002](#)

Le conseiller Pierre Brochu donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant des travaux d'installation d'un système de pré-traitement et de valorisation des cendres des grilles de l'incinérateur ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de décréter l'acquisition et l'installation d'un système de pré-traitement et de valorisation des cendres des grilles de l'incinérateur ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 600 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 15 ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la Ville.

De plus, le conseiller Pierre Brochu demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce conseil présents une copie du projet de règlement.

#### **CV-2005-01-12**

##### **Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement décrétant des travaux d'égout pluvial sur les lots 3 167 689, 2 846 271 et 2 846 272 du cadastre du Québec (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon) ainsi qu'un emprunt**

[Réf. : AGT-GEP-2004-231](#)

Le conseiller Philippe Laberge donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant des travaux d'égout pluvial sur les lots 3 167 689, 2 846 271 et 2 846 272 du cadastre du Québec (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon) ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de décréter des travaux d'égout pluvial sur les lots 3 167 689, 2 846 271 et 2 846 272 du cadastre du Québec (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon) ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme 105 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 15 ans, remboursable par une taxe spéciale imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables situés dans le bassin de taxation montré à ce règlement, communément appelé le secteur village.

De plus, le conseiller Philippe Laberge demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce conseil présents une copie du projet de règlement.

#### **CV-2005-01-13**

##### **Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 2 700 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents d'aqueduc et d'égouts visant à optimiser les réseaux et le traitement des eaux**

[Réf. : RE-GEN-2005-004](#)

Le conseiller Jocelyn Olivier donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 2 700 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents d'aqueduc et d'égouts visant à optimiser les réseaux et le traitement des eaux.

Ce règlement a pour objet de décréter une dépense pour l'exécution de travaux permanents d'aqueduc et d'égouts visant à optimiser les réseaux et le traitement des eaux et pour l'acquisition de gré à gré ou par expropriation d'immeubles ou de servitudes requis pour l'exécution de ces travaux, incluant les frais relatifs à la réalisation de ces travaux et acquisitions ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 2 700 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 15 ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables situés sur le parcours du réseau d'aqueduc du territoire de la ville.

De plus, le conseiller Jocelyn Olivier demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce conseil présents une copie du projet de règlement.

#### **CV-2005-01-14**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 13 450 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents**  
[Réf. : RE-GEN-2005-004](#)

Le conseiller André Hamel donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 13 450 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents.

Ce règlement a pour objet de décréter une dépense pour l'exécution de travaux permanents d'aménagement de parcs et de berges, d'aqueduc, d'égout, de pistes cyclables, de conduits souterrains, de pavage, de chaînes de rue, de trottoirs, d'éclairage et de signalisation routière et pour l'acquisition de gré à gré ou par expropriation d'immeubles ou de servitudes requis pour l'exécution de ces travaux, incluant les frais relatifs à la réalisation de ces travaux et acquisitions ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 13 450 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 15 ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la ville.

De plus, le conseiller André Hamel demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce conseil présents une copie du projet de règlement.

**CV-2005-01-15**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement décrétant un emprunt pour la fourniture de services professionnels relatifs à la réalisation d'études concernant les infrastructures**  
[Réf. : RE-GEN-2005-008](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant un emprunt pour la fourniture de services professionnels relatifs à la réalisation d'études concernant les infrastructures.

Ce règlement a pour objet de décréter une dépense pour la fourniture de services professionnels relatifs à la réalisation d'études concernant la circulation, les parcs, les pistes cyclables et autres infrastructures, ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 188 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 15 ans, remboursable par une taxe spéciale imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la ville.

De plus, la conseillère Anne Ladouceur demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce conseil présents une copie du projet de règlement.

**CV-2005-01-16**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement décrétant un emprunt pour la fourniture de services professionnels relatifs à la réalisation d'études visant à optimiser les réseaux d'aqueduc, d'égouts et de traitement des eaux**  
[Réf. : RE-GEN-2005-008](#)

La conseillère Isabelle Demers donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant un emprunt pour la fourniture de services professionnels relatifs à la réalisation d'études visant à optimiser les réseaux d'aqueduc, d'égouts et de traitement des eaux.

Ce règlement a pour objet de décréter une dépense pour la fourniture de services professionnels relatifs à la réalisation d'études visant à optimiser les réseaux d'aqueduc, d'égouts et de traitement des eaux ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 630 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 15 ans, remboursable par une taxe spéciale imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables situés sur le parcours du réseau d'aqueduc du territoire de la ville.

De plus, la conseillère Isabelle Demers demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce conseil présents une copie du projet de règlement.

#### **CV-2005-01-17**

##### **Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement 279-90 sur les permis et certificats de l'ex-Ville de Saint-Romuald (chemin des Îles)**

[Réf. : AGT-GER-2005-019](#)

Le conseiller le conseiller Pierre Gagné donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement 279-90 sur les permis et certificats de l'ex-Ville de Saint-Romuald (raffinerie Jean-Gaulin).

Ce règlement a pour objet de soustraire la zone 111 de l'obligation d'être raccordée aux services publics d'égouts dans la mesure où l'évacuation des eaux usées peut être assurée par un système autonome conforme à la *Loi sur la qualité de l'environnement* et aux règlements applicables.

De plus, le conseiller le conseiller Pierre Gagné demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce conseil présents une copie du projet de règlement.

#### **CV-2005-01-18**

##### **Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement 279-90 sur les permis et certificats de l'ex-Ville de Saint-Romuald (chemin des Îles)**

[Réf. : AGT-GER-2005-019](#)

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-01-28 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu  
Appuyé par le conseiller Pierre Gagné

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement 279-90 sur les permis et certificats de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2005-01-19**

##### **Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement 275-90 sur la construction de l'ex-Ville de Saint-Romuald (chemin des Îles)**

[Réf. : AGT-GER-2005-019](#)

Le conseiller Pierre Gagné donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement 275-90 sur la construction de l'ex-Ville de Saint-Romuald (raffinerie Jean-Gaulin).

Ce règlement a pour objet de ne pas exiger de fondations pour les bâtiments complémentaires dans la zone 111.

De plus, le conseiller Pierre Gagné demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce conseil présents une copie du projet de règlement.

#### **CV-2005-01-20**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement 275-90 sur la construction de l'ex-Ville de Saint-Romuald (chemin des Îles)**

[Réf. : AGT-GER-2005-019](#)

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-01-28 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu  
Appuyé par le conseiller Pierre Gagné

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement 275-90 sur la construction de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2005-01-21**

**Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (somme des marges de recul latérales)**

[Réf. : AGT-GER-2005-008](#)

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-49 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers  
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2004-11-60.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2005-01-22**

**Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald (rue Dumais)**

[Réf. : AGT-GER-2005-009](#)

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-01-02 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Gagné

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2004-11-25.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2005-01-23**

**Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 (projets d'auberge, de golf et de développement résidentiel)**

[Réf. : AGT-GER-2005-016](#)

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-01-15 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jocelyn Olivier

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 et le Règlement de lotissement numéro 201 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2004-12-50.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2005-01-24**

**Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (agrandissement d'une zone commerciale)**

[Réf. : AGT-GER-2005-013](#)

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-01-26 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2003-09-01.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2005-01-25****Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (niveau des fondations)**[Réf. : AGT-GER-2004-272](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon a été demandée lors de la séance tenue le 15 novembre 2004, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-46 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge  
Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2005-03-31 modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2004-11-21.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2005-01-26****Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 198 de l'ex-Municipalité de Saint-Joseph-de-la-Pointe-de-Lévy (mur de soutènement, déblai, remblai et talus)**[Réf. : AGT-GER-2005-007](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 198 de l'ex-Municipalité de Saint-Joseph-de-la-Pointe-de-Lévy a été demandée lors de la séance tenue le 15 novembre 2004, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-47 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers  
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2005-03-32 modifiant le Règlement de zonage numéro 198 de l'ex-Municipalité de Saint-Joseph-de-la-Pointe-de-Lévy et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2004-11-29.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2005-01-27**



**Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement numéro 201 relatif aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements de zonage, de lotissement et de construction de l'ex-Municipalité de Saint-Joseph-de-la-Pointe-de-Lévy (certificat d'autorisation pour travaux de déblai et remblai)**  
[Réf. : AGT-GER-2005-006](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement numéro 201 relatif aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements de zonage, de lotissement et de construction de l'ex-Municipalité de Saint-Joseph-de-la-Pointe-de-Lévy a été demandée lors de la séance tenue le 15 novembre 2004, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-48 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel  
 Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2005-03-33 modifiant le Règlement numéro 201 relatif aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements de zonage, de lotissement et de construction de l'ex-Municipalité de Saint-Joseph-de-la-Pointe-de-Lévy et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2004-11-31.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2005-01-28**

**Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement 251-89 – Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald (rue Bisson)**  
[Réf. : AGT-GER-2004-238](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement 251-89 – Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald a été demandée lors de la séance tenue le 13 septembre 2004, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-13-62 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
 Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2005-03-34 modifiant le Règlement 251-89 – Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2004-08-58.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2005-01-29**



**Adoption et dispense la lecture du Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald (rue Bisson)**

[Réf. : AGR-GRE-2005-001](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald a été demandée lors de la séance tenue le 13 septembre 2004, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-00-66 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Gagné

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2005-03-35 modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2004-12-26.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2005-01-30**

**Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement numéro 520 concernant le zonage de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur (services de réparation de meubles et de rembourrage)**

[Réf. : AGR-GRE-2005-002](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement numéro 520 concernant le zonage de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur a été demandée lors de la séance tenue le 29 novembre 2004, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-01-05 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2005-03-36 modifiant le Règlement numéro 520 concernant le zonage de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2005-00-48.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2005-01-31**

**Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (éducation professionnelle spécialisée)**

[Réf. : AGR-GRE-2005-003](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon a été demandée lors de la séance tenue le 29 novembre 2004, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-01-06 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge  
Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2005-03-37 modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2005-00-47.

Adoptée à l'unanimité

## **CV-2005-01-32**

### **Période d'intervention des membres du conseil**

Deux membres du conseil de la Ville prennent la parole.

## **CV-2005-01-33**

### **Période de questions**

Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires.

## **CV-2005-01-34**

### **Levée de la séance**

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers  
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

De lever la séance à 23h00.

Adoptée à l'unanimité

---

Jean Garon, maire

---

Danielle Bilodeau, greffière